

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
อำนวยพรไปยังประธานาธิบดีแห่งฮังการี ในโอกาสวันชาติของฮังการี ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๐ สิงหาคม ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Tamás Sulyok,
President of Hungary,
Budapest.

On the occasion of the National Day of Hungary, I am pleased to extend my sincere felicitations and best wishes for Your Excellency's good health and happiness as well as for the progress and prosperity of Hungary and her people.

Thailand greatly values the time-proven friendship with Hungary, a friendship firmly rooted in our strong people-to-people relations and good understanding. We will, I am certain, continue to work more closely together to further deepen mutually beneficial cooperation and partnership both bilaterally and within ASEAN-European Union Framework, during the Hungarian Presidency of the EU Council, especially in trade, investment, education and tourism, bringing greater benefits for our two countries and peoples.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ นายตามาช ซูโยก

ประธานาธิบดีแห่งฮังการี

กรุงบูดาเปสต์

ในโอกาสวันชาติของฮังการี ข้าพเจ้ามีความยินดีขอส่งคำอำนวยการและความปรารถนาดี ด้วยใจจริง เพื่อความสุขสวัสดิ์และพลานามัยที่สมบูรณ์แข็งแรงของท่านประธานาธิบดี ทั้งเพื่อความก้าวหน้า รุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวฮังการี

ประเทศไทยตระหนักในความสำคัญของมิตรไมตรีที่มีมาอย่างยาวนานกับฮังการี เป็นมิตรไมตรีที่ยังรากลึกด้วยความสัมพันธ์ที่เข้มแข็งระหว่างประชาชนและความเข้าใจอันดีต่อกัน ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ประเทศของเราทั้งสองจะยังคงร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด เพื่อกระชับความร่วมมือ และความเป็นหุ้นส่วนอันยังประโยชน์ร่วมกัน ทั้งในบริบททวิภาคี และกรอบความร่วมมืออาเซียน-สหภาพยุโรป ในระหว่างที่ฮังการีเป็นประธานคณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรป โดยเฉพาะในด้านการค้า การลงทุน การศึกษา และการท่องเที่ยว อันจะก่อให้เกิดประโยชน์สุขแก่ประเทศและประชาชนทั้งสองฝ่าย

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว